

# ولفگارت

# WOHLFAHRT

Opus 45

Sixty Studies

For Violin

۶۰ اتود برای ویولن

کتاب ۲۰۱

انتشارات سروود



سرشناسه : ولفارت، فرانتس، ۱۸۳۳ - ۱۸۸۴م.

Wohlfahrt, Franz

عنوان و نام پدیدآور : ولفارت: ۶۰ اتود برای ویولن اپوس ۴۵ /

ویرایش کاستون بلی.

مشخصات نشر : تهران: سرود، ۱۳۸۳.

مشخصات ظاهری : ۵۱ ص.؛ پارتیسیون.

شابم : 979-0-802602-06-9

یادداشت : پشت جلد به انگلیسی:

60 studies for violin solo, op45 c1961 - c1966.

عنوان دیگر : ۶۰ اتود برای ویولن اپوس ۴۵.

موضوع : ویولن -- آموزش.

موضوع : ویولن -- پارتیسیون.

شناسه افزوده : گرگین‌زاده، محمدرضا، ۱۳۲۷-۱۳۹۱، مترجم

رده‌بندی کنگره : ۱۳۸۳ / ۸و ۸ / MT ۲۸۵

رده‌بندی دیویی : ۷۸۷/۲۰۷

شماره کتابشناسی ملی : ۱۸۹۸۲-۸۳م



## انتشارات سرود

تهران - میدان هفتم تیر - ابتدای بهار شیراز - شماره ۱۴

تلفن: ۸۸۸۳۶۱۰۴ و ۸۸۳۱۸۵۹۱-۲ - ۸۸۴۰۰-۳۰۹۱۰۳

ولفارت (۶۰ اتود برای ویولن) فرانتس ولفارت

ترجمه محمدرضا گرگین‌زاده

تایپ و صفحه‌آرایی سرود

طرح جلد مهراڻ رشاد


نوبت چاپ بیست و چهارم - ۱۴۰۱

تیراژ ۲۰۰ نسخه

شابم: ۹۷۹-۰-۸۰۲۶۰۲-۰۶-۹ ISMN: 979-0-802602-06-9

حق چاپ و نشر برای انتشارات سرود محفوظ است.

فایل صوتی کتاب را از این کانال دریافت کنید

 @soroodpublications

□ علامت آرشیوی راست  
 √ علامت آرشیوی چپ  
 هنگام نواختن، تا آنجا که ممکن است انگشتان دست چپ را  
 نزدیک سیمها نگه دارید.  
 مچ دست چپ نیز آرام و راحت باشد (سفت و با فشار نباشد).

□ Down - bow.  
 √ Up - bow.

Hold the fingers down as long as possible,  
 The left wrist very quiet.

Franz Wohlfahrt, Op. 45, Book I.



پس از اینکه اتود فوق را خوب فرا گرفتید، با نمونه‌های آرشیو کشی که در بالای صفحه ذکر شده نیز تمرین نمایید.

اتوهای شماره ۲، ۳ و ۷ را نیز - پس از فراگیری - با نمونه‌های آرشه‌کشی که برای اتود شماره ۱ ذکر شد، تمرین نمایید.

In the second, third and seventh Études the same bowings that were given for the first Étude are to be used.

**Nº 2. Allegro moderato.**



**Nº 3. Moderato.**



Nº 4. Allegretto.

Nº 5. Moderato.

Four staves of musical notation in a single system. The music is in a minor key and features a melodic line with various ornaments and fingerings.

Nº 8. Largo.

Three staves of musical notation. The first staff is marked *p* and the second and third are marked *f*. The music is in a 3/4 time signature and features a melodic line with various ornaments and fingerings.

Nº 9. Allegretto.

Five staves of musical notation. The music is in a major key and features a melodic line with various ornaments and fingerings.

از همین سری منتشر شده برای ویولن کلاسیک

- ۱- ل ویولن (کتاب اول)
- ۲- ل ویولن (کتاب دوم)
- ۳- ل ویولن (کتاب سوم)
- ۴- ل ویولن (کتاب چهارم)
- ۵- ل ویولن (کتاب پنجم)
- ۶- گام هریمالی
- ۷- ولفارت اپوس ۴۵ (کتاب اول و دوم) - همراه با فایل اجرا
- ۸- ولفارت اپوس ۳۸
- ۹- ولفارت اپوس ۵۴
- ۱۰- ولفارت اپوس ۷۴
- ۱۱- شوچیک اپوس ۲ (مکتب تکنیک آرشه کشی)
- ۱۲- شوچیک اپوس ۸ (اتودهای تغییر یوزیسیون)
- ۱۳- شوچیک اپوس ۱ (کتاب اول تا چهارم)
- ۱۴- قطعات برگزیده کلاسیک برای ویولن
- ۱۵- مکتب ویولن سوزوکی (جلد ۱ و ۲) - همراه با فایل اجرا
- ۱۶- مکتب ویولن سوزوکی (جلد ۳، ۴ و ۵) - همراه با فایل اجرا
- ۱۷- مکتب ویولن سوزوکی (جلد ۶، ۷ و ۸) - همراه با فایل اجرا
- ۱۸- کنسرتوهای آسان برای ویولن
- ۱۹- اصول نوازندگی و تدریس ویولن (پرفسور ایوان گالامیان)
- ۲۰- کارل فلیش (سیستم گام)
- ۲۱- کایزر (اپوس ۲۰)
- ۲۲- ژدلف کرووتزر (۴۲ تمرین یا کاپریس برای ویولن)
- ۲۳- مازاس اپوس ۳۶ (کتاب اول تا سوم)
- ۲۴- قطعات طبقه بندی شده کلاسیک برای ویولن - همراه با فایل اجرا